

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 100 (2002)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tydac ausgezeichnet als ArcGIS Solution Partner des Jahres



Schon im ersten Jahr als ESRI-Partner ist TYDAC dank Neapoljs für

ArclIMS zum besten ArcGIS Solution Partner Deutschland/Schweiz

ausgezeichnet worden! Die Entscheidung hierzu wurde auf der diesjährigen ESRI-Partnerkonferenz demokratisch mittels Punktervergabe durch alle anwesenden Firmenpartner gefällt: ca. 60 GIS-Firmen aus Deutschland und der Schweiz waren im Mai bei dieser Entscheidung beteiligt. Neapoljs für ArclIMS ist schon vielfach im Einsatz, unter anderem bei der Stadt Chur (www.chur.ch), im Staate Luxemburg (Intranet-Planungstool für das Innenministerium und das Umweltministerium) und beim LIS Nidwalden. Daneben ist Neapoljs auch für die Internet Mapping

Server von MapInfo Inc. «Map-Xtreme» und für den UMN «Map-Server» im vielfältigen Praxiseinsatz. Weitere Informationen finden Sie unter [www.neapoljs.ch](http://www.neapoljs.ch).

**TYDAC AG**  
*Geographic Information Solutions*  
Dr. Marion Czeranka  
Luternauweg 12  
CH-3006 Bern  
Telefon 031 368 01 80  
Telefax 031 368 18 60  
marion@tydac.ch  
[www.tydac.ch](http://www.tydac.ch)

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 9/2002 14. 8. 2002  
Nr. 10/2002 10. 9. 2002

Wir sind ein dynamisches Raumplaner- und Ingenieur-Team mit 11 MitarbeiterInnen, tätig in den Bereichen kommunale und regionale Raumplanung, Bauingenieurwesen, Lärmschutz und Vermessung.

Zur Ergänzung unseres Arbeitsteams suchen wir im GIS- und Vermessungsbereich baldmöglichst eine/n

### GeomatikerIn / VermessungszeichnerIn

Wir bieten

- vielseitige, verantwortungsvolle Tätigkeit in kleinem Team
- selbständiges Arbeiten
- Gelegenheit zur Weiterbildung in diversen Gebieten der Umwelttechnik, der Raumplanung und Vermessung (GIS)
- leistungsbezogenes Einkommen
- gute Sozialleistungen
- moderne Hilfsmittel

Sie

- bevorzugen selbständiges, verantwortungsvolles Arbeiten
- haben gute EDV- und CAD-Kenntnisse sowie Freude, die Unterstützung von modernen Hilfsmitteln optimal auszunützen
- wollen sich nebst den berufsspezifischen auch in anderen Arbeitsgebieten einarbeiten

Für nähere Auskünfte stehen Ihnen Markus Ruggli und Gottfried Stierli gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis am 30. August 2002 an nachfolgende Adresse.



Stierli + Ruggli  
Ingenieure + Raumplaner  
Unterdorfstrasse 38, Postfach, 4415 Lausen  
061 921 20 11, E-Mail: [info@stierli-ruggli.ch](mailto:info@stierli-ruggli.ch)

### swisstopo

+++

Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federal da topografia

Innerhalb eines modernen Dienstleistungsbetriebes übt die **Eidgenössische Vermessungsdirektion** im Auftrag des Bundesrates die Oberleitung über die Durchführung der Amtlichen Vermessung aus. Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir

### eine patentierte Ingenieur-Geometerin einen patentierten Ingenieur-Geometer

In dieser Aufgabe wirken Sie in der Oberleitung der Amtlichen Vermessung mit, beraten die Kantone in technischer und finanzieller Hinsicht (Oberaufsicht), üben Ihre Kantonageometerfunktion in Kantonen ohne Vermessungsaufsicht aus und leiten resp. arbeiten in verschiedenen Entwicklungs- und Koordinationsprojekten mit.

Eine mehrjährige Erfahrung in der Amtlichen Vermessung sowie Erfahrung als Projektleiter/in und gute Kenntnisse in der Geoinformatik bringen Sie dafür mit.

Ausserdem sind Sie eine Initiative und flexible Persönlichkeit und verstehen es, geschickt zu verhandeln. Sie bezeichnen sich als Organisationstalent, wissen sich durchzusetzen und übernehmen gerne Verantwortung. Sie zeichnen sich durch eine selbstständige Arbeitsweise aus und nebst Ihrer Muttersprache besitzen Sie gute Kenntnisse der anderen Landessprachen.

Haben Sie Fragen? Dann zögern Sie nicht Herrn J.-Ph. Amstein anzurufen. Er steht Ihnen gerne zur Verfügung (031 963 22 69 oder [jean-philippe.amstein@swisstopo.ch](mailto:jean-philippe.amstein@swisstopo.ch)).

Wenn Sie sich aufgrund Ihres Werdeganges, Ihrer Neigungen und Fähigkeiten angesprochen fühlen, freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung bis spätestens **Ende August** an folgende Adresse:

Bundesamt für Landestopographie  
Supportbereich Personal  
Ref. Pat. Geometer  
Seftigenstrasse 264  
3084 Wabern

## ReLIS AG

Landinformationssysteme

Wir sind eine gut im Markt eingeführte kleinere Ingenieurunternehmung.

Unser Tätigkeitsgebiet umfasst vor allem die Beratung von Gemeinden und Werken beim Aufbau und Betrieb von Land- und Netzinformationssystemen.

Unser jetziger Geschäftsleiter übernimmt eine anspruchsvolle Aufgabe bei swisstopo.

Deshalb suchen wir:

### Geschäftsleiter/in

Sie sind zuständig für die Gesamtleitung der Unternehmung, beraten die angestammte Kundschaft und erweitern laufend den Kundenstamm. Ebenso sind Sie verantwortlich für das Erarbeiten von Konzepten und deren Umsetzung im Rahmen von qualifizierter Projektarbeit.

Wir erwarten von Ihnen die für die Erfüllung der anspruchsvollen Aufgabe notwendige Fach- und Sozialkompetenz.

Sie dürfen unternehmerische Freiheit und ein fortschrittliches Gehaltsystem voraussetzen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

ReLIS AG, Landinformationssysteme  
Bahnhofstrasse 40 5401 Baden  
056 210 39 60 info@relis.ch

Wir suchen per 1. September 2002 oder nach Vereinbarung zur Verstärkung unserer Vermessungsabteilung eine/einen

### Geomatikerin / Geomatiker

#### Aufgabenbereich

- Selbständige Bearbeitung von Aufträgen in der amtlichen Vermessung, insbes. der Nachführung (Feld und Büro)
- Absteckungsaufgaben in der Bauvermessung
- Betreuung von Lehrlingen

#### Voraussetzung

- Eine abgeschlossene Vermessungslehre
- Gute EDV-Kenntnisse (mit Vorteil GEOS)
- Hohe Flexibilität und Teamfähigkeit

#### Angebot

- Interessante und anspruchsvolle Tätigkeit
- Moderne Informatik-Mittel und Feldausrüstung
- Kameradschaftliches Arbeitsklima mit motivierten und vielseitigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern
- Eine den Anforderungen entsprechende gute Entlohnung

Fühlen Sie sich angesprochen und suchen Sie eine neue Aufgabe in einer innovativen Ingenieurunternehmung? Zögern Sie nicht und wenden Sie sich an Herrn Werner Frei (01 802 77 11) oder stellen Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen inkl. Foto zu.

**Gossweiler Ingenieure AG**  
Neuhofstrasse 30  
8600 Dübendorf

Besuchen Sie uns im Internet unter  
[www.gossweiler.com!](http://www.gossweiler.com)



## Kreisgeometerin/Kreisgeometer Nachführungskreis Kriens

Der Nachführungskreis Kriens umfasst die drei Agglomerationsgemeinden Horw, Kriens und Littau mit einer Gesamtfläche von 61 km<sup>2</sup> und einer Wohnbevölkerung von etwa 55 000 Personen.

Dem Kreisgeometer beziehungsweise der Kreisgeometerin obliegen die Verwaltung und Nachführung der amtlichen Vermessungsarbeiten. Damit verbunden sind weitere Dienstleistungen wie Abgabe von Auszügen und Auswertungen, Datenkommunikation, Auskunft und Beratung in technischen und rechtlichen Fragen und dergleichen.

Die amtliche Tätigkeit richtet sich nach den eidgenössischen und kantonalen Erlassen, ergänzt durch einen Dienstvertrag mit dem zuständigen Departement. Vom Kreisgeometerbüro wird erwartet, dass es in allen Bereichen der amtlichen Vermessung tätig ist und diese im Interesse der Öffentlichkeit vertritt und fördert.

Die Aufgaben des Kreisgeometerbüros lassen sich in idealer Weise mit weiteren Dienstleistungen eines Ingenieurunternehmens verbinden. Die Agglomeration bietet ein bedeutendes Potenzial in Bereichen der Infrastruktur, des Bauwesens, der Geoinformation usw.

Die Verbindung der hoheitlichen Funktion mit der privatwirtschaftlichen, unternehmerischen Tätigkeit setzt neben der fachlichen Qualifikation ein besonders hohes Mass an Berufsethik voraus. Die Gemeindebehörden erwarten von **ihrem** Geometer beziehungsweise von **ihrer** Geometerin kompetente, sich am öffentlichen Interesse orientierende Beratung in boden- und raumrelevanten Fragen.

Die Übernahme des Mandats erfolgt zu einem mit dem zuständigen Departement abzusprechenden Zeitpunkt. Auskunft erteilt Paul Schumacher, Kantonsgeometer Stellvertreter, Tel.-Nr. 041 228 58 21.

Interessentinnen und Interessenten richten ihre Bewerbung an das  
**Justiz-, Gemeinde- und Kulturdepartement,**  
**Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern**



## Ingenieurvermessung Amtliche Vermessung

Unsere Auftraggeberin ist eine sehr renommierte, innovative und führende Vermessungs- Geomatik- und Ingenieurunternehmung in der Schweiz, deren Know How auch weltweit gefragt ist. Sie ist an verschiedenen Standorten im Kanton Bern vertreten.

Die Geschäftsleitung hat uns beauftragt, für die Abteilung Ingenieurvermessung und Amtliche Vermessung einen/eine

## Abteilungsleiter/in

zu suchen. Sie sind der/die Vorgesetzte eines jungen, interdisziplinären Teams von qualifizierten Mitarbeitern, leiten anspruchsvolle Projekte und führen Spezialaufgaben selber durch.

Mit einer fundierten Ausbildung als

## Vermessungs-Ingenieur/in ETH oder FH

fachspezifischer Weiterbildung, einigen Jahren Berufserfahrung in der amtlichen Vermessung und idealerweise Erfahrung in der Führung von Arbeitsgruppen bringen Sie die nötigen Voraussetzungen für diese interessante und abwechslungsreiche Position mit. Ihr motiviertes Team, gute Entwicklungs- und attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten, ein moderner Arbeitsplatz und ein der Position entsprechendes Gehalt warten auf Sie. Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung an nebenstehende Adresse. Für Fragen steht Ihnen Herr H. Lerch gerne auch telefonisch zur Verfügung.

Haussener Consulting  
Bern - Solothurn

Heinz Lerch

Ländlistrasse 8f  
CH-3047 Bremgarten

Phone 031 302 33 45  
Fax 031 302 33 47  
h.lerch@hcch.ch  
www.hcch.ch

Bern-Fribourg  
Basel  
Bern - Solothurn  
Luzern-Zug  
St. Gallen-Appenzell  
Thurgau-  
Schaffhausen

## Haussener Consulting

Unternehmensberatung und Kaderselektion

...seit 1986

## Suchen Sie Fachpersonal?



Inserate  
in der VPK  
helfen Ihnen.  
Wenn es eilt,  
per Telefax

056 619 52 50

## ReLIS AG

Landinformationssysteme

Wir beraten Gemeinden und Werke beim Aufbau und Betrieb von Land- und Netzinformationssystemen.

Zur Verstärkung unseres kleinen Teams suchen wir:

## LIS/NIS-Spezialist/in als Projektleiter/in

Sie verfügen über Erfahrung in der Erarbeitung von LIS/NIS-Konzepten und in der kundenspezifischen Konfiguration von geografischen Informationssystemen oder besitzen den notwendigen Background, um sich in diese Spezialgebiete einzuarbeiten.

Wir bieten Ihnen eine entwicklungsfähige Position in einem jungen Team sowie fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Auf Ihren Anruf oder auf Ihre Bewerbungsunterlagen freuen wir uns.

ReLIS AG, Landinformationssysteme  
Bahnhofstrasse 40 5401 Baden  
056 210 39 60 info@relis.ch



## Markwalder & Partner AG

Ingenieure Geometer Planer

### Amtliche Vermessung / Ingenieurvermessung

Wir sind ein fachkompetentes, leistungsfähiges und engagiertes Ingenieur-, Vermessungs- und Planungsbüro mit einem breitgefächerten Dienstleistungsspektrum zur Erarbeitung von qualifizierten Problemlösungen. Dank interessanten Aufträgen in der AV wie auch im Ingenieurwesen verstärken wir unseren Fachbereich Vermessungswesen/Geoinformation. Wir suchen

### einen Geomatiker, evtl. Techniker

#### Ihre Aufgabenbereiche

- Büro- und Feldarbeiten mit Schwerpunkt in der amtlichen Vermessung, vor allem in der Erneuerung, unterstützt durch modernste Geräte und Informatikmittel
- Mitarbeit in der Ingenieurvermessung sowie dem Ausbau von geographischen und Leitungs-Informationssystemen

#### Ihre Profile

- Hochmotiviert und sehr gut ausgebildet in den Themen Ersterhebung, Erneuerung und provisorische Nummerisierung sowie Nachführung
- Selbstständig und zuverlässig
- Vertraut mit Adalin und/oder MicroStation sowie mit weiteren Intergraph-Produkten, wenn möglich einige Jahre Berufserfahrung, an selbstständiges und zielorientiertes Arbeiten gewöhnt
- Mit ausgesprochenem Flair für EDV
- Reges Interesse an Weiterbildung, auch durch «training on the job»

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, sich Ihr Profil mit unseren Erwartungen deckt und Sie gerne in einem jungen Team mitarbeiten, erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Markwalder & Partner AG, Ingenieure Geometer Planer,**  
Herren H.R. Markwalder und D. Meier, Lyssachstr. 7a, 3401 Burgdorf  
Telefon 034 422 84 84, mpag@markwalder-partner.ch

# AUF ZÜRCHER LANDWIRT- SCHAFT BAUEN ALS PROFI (50–100%).

Die Strukturbereinigung im Züribiet sowie unsere internen Umstrukturierungen sind im vollen Gange. Das verlangt nach Dialog und Vermittlung. Fachlich geht es um Abklärungen von Subventionsmöglichkeiten, Beratung der Landwirte und Architekten, Verhandlungsführung zwischen Behörden und Gesuchstellern sowie um Vorbereitung der Subventionsbeschlüsse, Kontrolle der Unterhaltsgenossenschaften und Bearbeitung von Bau- und Bodenrechtsgesuchen. Einstiegstermin für diese anspruchsvolle Stelle ist der

1. November 2002.

Vorausgesetzt ist ein abgeschlossenes Studium in Agronomie, Architektur oder Kulturtechnik. Berufserfahrung oder landwirtschaftliche Praxis sind erwünscht. Kommunikationsfähigkeit, Durchsetzungsvermögen und Eigeninitiative kommen dazu. Die Arbeitsbedingungen sind fortschrittlich, das Klima im kleinen Team ist gut und der moderne Arbeitsplatz liegt direkt beim Zürcher Hauptbahnhof. Fritz Zollinger, Abteilungschef, informiert Sie gern unter 043 259 27 55. Auf Ihre Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen freuen wir uns: Abteilung Landwirtschaft, Neumühlequai 10, 8090 Zürich. fritz.zollinger@vd.zh.ch, [www.landwirtschaft.zh.ch](http://www.landwirtschaft.zh.ch).



**AMT FÜR LANDSCHAFT UND NATUR**  
KANTON ZÜRICH | VOLKSWIRTSCHAFTSDIREKTION  
ABTEILUNG LANDWIRTSCHAFT

## c-plan®

Erfolgreiche GIS-Software braucht Verstärkung. Für das bestens eingeführte Produkt TOPOBASE sucht c-plan:

### GIS-Spezialistin / GIS-Spezialist

für Kundenprojekte und Kundensupport

die bereit sind, mit viel Power, Ehrgeiz und Know-How eine Herausforderung an der Spitze der Technologie in einem sich sehr schnell verändernden Wachstumsmarkt wahrzunehmen. Sie haben die Gelegenheit, die Lösungen von morgen mit den modernsten Technologien mitzugestalten.

#### Unsere Anforderungen:

- Vermessungs-, Tiefbau- oder Kartographie-Ausbildung
- Erfahrung mit CAD erwünscht
- Erfahrung mit GIS-Applikationen erwünscht
- Erfahrung mit Betriebssystem Windows
- Erfahrung mit MS-Office-Produkten
- Eine hohe Lernbereitschaft und Freude am Umgang mit Menschen

#### Ihre Aufgaben:

Ihr Aufgabenbereich umfasst die Kundenunterstützung in der neuen TOPOBASE™ GIS-Umgebung. Dies beinhaltet Vorführungen, Projektbegleitungen und Schulungen für unsere Kunden.

#### Was Sie erwarten:

Gezielte Weiterbildungen, flexible Arbeitszeiten, sehr gute Anstellungsbedingungen, teamorientierte Organisation und eine flache Hierarchie.

#### Arbeitsort:

Gümligen, Schweiz

#### Interessiert?

Dann erwarten wir gerne Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen – per Email oder per Post.

Für Fragen wenden Sie sich bitte an:

Thomas Born, Telefon: +41 (0) 31 958 20 20,

Email: [thomas.born@c-plan.com](mailto:thomas.born@c-plan.com)

### Wir suchen per sofort **2 bis 3 motivierte Vermessungsingenieure FH + VermessungszeichnerInnen zur selbstständigen Projektbearbeitung**

- für Büro- und Feldarbeiten
- für Ingenieurvermessung und Nahbereichsphotogrammetrie
- Energiekataster, Bestandesaufnahmen, Werkkataster
- gute CAD und/oder GIS-Kenntnisse erforderlich (Microstation und AutoCAD)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

#### SCHENKEL VERMESSUNGEN AG

Lindenbachstrasse 9

CH-8006 ZÜRICH

Telefon 01 361 07 00

Telefax 01 361 56 48

[schenkel.vermessungen@swissonline.ch](mailto:schenkel.vermessungen@swissonline.ch)

[www.schenkelvermessungen.ch](http://www.schenkelvermessungen.ch)





Zur Verstärkung unseres innovativen Teams suchen wir zusätzliche

## dynamische Ingenieure

Unsere Einsatzgebiete sind:

- Ingenieurvermessung
- Tunnelvermessung
- Deformationsmessung
- GPS in allen Bereichen
- Hydrographie
- Autom. Messsysteme
- Maschinensteuerung
- Bahnvermessung
- Laserscanning
- Softwareentwicklung
- Vertrieb- und Support von Hard- und Software
- ...

### terra vermessungen ag

Obstgartenstrasse 7  
8035 Zürich  
Telefon 043 255 20 30  
www.terra.ch

**Wasser**  
**Elektrizität**  
**Kabelfernsehen**  
**Gas**



Als **private** Unternehmung versorgen wir Gemeinden in der Region Zug und teilweise in den angrenzenden Kantonen mit Elektrizität, Gas, Wasser, Kabelfernsehen und Internetdiensten.

Zur Verstärkung unseres Teams im Leitungsbüro suchen wir eine/n

## Geomatiker/in (Vermessungszeichner/in)

Sie helfen aktiv mit beim Aufbau eines geografischen Informationssystems (GIS) und erfassen alle baulichen Veränderungen in unserem Elektrizitäts-, Gas-, Wasser- und Kabelfernseh-Verteilnetz. Dazu gehören unter anderem das Abstecken von Leitungstrassen und das Einmessen der Leitungen auf den Baustellen sowie das Nachführen der Leitungs-Katasterpläne.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:  
Frau S. Gisler, WWZ Energie AG, Chollerstrasse 24,  
6301 Zug, Tel. 041/748 45 45

## swisstopo

+++

Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

Das Bundesamt für Landestopographie ist Hersteller und Anbieter von aktuellen und qualitativ hochstehenden Geodaten der Schweiz. Zu den Aufgaben von der swisstopo gehören unter anderem die kundenorientierte Versorgung der Benutzer mit den benötigten Geodaten sowie mit geodätischen, topographischen und kartographischen Produkten in geeigneter Form.

Faszinieren Sie digitale Luftbilder und Orthophotos? Möchten Sie bei der Herstellung des neuen Farbluftbildmosaiks der Schweiz mitmachen?

Zur Ergänzung unseres jungen Teams in der Digitalen Photogrammetrie suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n:

## Geomatikerin / Geomatiker

Als Ihre zukünftige Hauptarbeit erwarten Sie die Mitarbeit bei der digitalen Aerotriangulation, sowie Herstellung und Qualitätskontrolle des digitalen Farborthophotomosaiks SWISSIMAGE.

Sie sind eine leistungsfreudige und innovative Person, verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung mit einer soliden vermessungstechnischen Grundausbildung. Sollten Sie dazu gute GIS Kenntnisse und erste Erfahrung mit Photogrammetrie und GPS Messungen besitzen, dann erwarten Sie bei uns eine anspruchsvolle und spannende Tätigkeit.

Nebst guten technischen Kenntnissen legen wir grossen Wert auf Teamgeist, Freude am Lernen und Bereitschaft zur Weiterbildung.

Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Ausbildung, Ihrer Neigungen und Fähigkeiten angesprochen fühlen, würden wir uns freuen Sie kennenzulernen. Für Fragen stehen Ihnen die Herren Czaka und Bovet (Tel. 031 963 22 91) gerne zur Verfügung.

Senden Sie Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen mit dem Kennwort «DPS Geomatiker» bis spätestens 15. August 2002 an:

L'Office fédéral de topographie produit et fournit des géodonnées modernes et de haute qualité concernant la Suisse. Swisstopo a notamment pour tâche de fournir les géodonnées nécessaires aux utilisateurs, ainsi que les produits géodésiques, topographiques et cartographiques sous une forme appropriée.

Êtes-vous fasciné par les photographies aériennes et les orthophotos numériques? Voudriez-vous participer à la conception de la nouvelle mosaïque de photographies aériennes couleurs de la Suisse?

Pour compléter notre jeune équipe de la photogrammétrie numérique, nous cherchons à engager de suite ou selon entente une/un:

## Géomaticienne / Géomaticien

Vos futures tâches principales seront la collaboration à l'aérotriangulation numérique, ainsi que la conception et le contrôle qualité de la mosaïque couleur numérique SWISSIMAGE.

Vous êtes une personne entreprenante et novatrice, vous êtes au profit d'une formation professionnelle de base avec de solides connaissances dans le domaine technique de la mensuration. Vous possédez de plus de bonnes connaissances en SIG, une première expérience en photogrammétrie et en mesures GPS, alors vous trouverez chez nous une activité captivante et exigeante.

Outre de bonnes connaissances techniques, nous accordons une grande importance à l'esprit d'équipe, à une bonne disposition à la formation continue et au plaisir à l'apprentissage.

Si sur la base de votre formation, de vos aptitudes et de vos capacités vous vous sentez interpellé, nous nous réjouissons de faire votre connaissance. Pour toutes questions, M. Czaka et M. Bovet (Tél. 031 963 22 91) se tiennent volontiers à votre disposition.

Veuillez nous faire parvenir votre dossier de candidature écrit jusqu'au 15 août 2002 sous la référence «DPS Geomatiker».

**Bundesamt für Landestopographie**      **Tel. 031 963 21 11**  
**Supportbereich Personal**      **Fax 031 963 24 59**  
**Ref. DPS Geomatiker**      **E-Mail: info@swisstopo.ch**  
**Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern**